

PARROCCHIA SANTA MARIA ASSUNTA DUOMO DI PIACENZA
ASSOCIAZIONE BAMBINO CARDIOPATICO DI PIACENZA A.B.C.

Presentano

“Magnificat”



*Meditazione & Preghiera
con la Musica*

*Beppe Cantarelli
The Millennium Choir & Guests*

Cattedrale Santa Maria Assunta Duomo di Piacenza
27 Dicembre 2005, ore 21

BEPPE CANTARELLI

*Direzione Artistica,
Fondatore & Direttore del Millennium Choir,
Voce & Chitarra Acustica*

MILLENNIUM CHOIR

formato da coristi del

Coro Shalom

di Santa Margherita di Fidenza (Parma)

Coro San Giacomo Maggiore

di Pontedell'Olio (Piacenza)

Coro Parrocchiale di Pincara

di Rovigo

Coro San Fermo

di Carpaneto Piacentino (Piacenza)

Coro del Musiqueros

di Andezeno (Torino)

Coro Antonio Vivaldi

di Cambiano (Torino)

SARA RUOTI

Contralto & Cantante Pop-R&B

ELISABETTA CALZA

Soprano & Cantante Pop-R&B

ODETTE KITUBA

Soprano & Percussioni

ADÈLINE NKALA

Soprano & Percussioni

COLETTE NGWALA

Soprano & Percussioni

DANIELE RONDA

Cantautore & Cantante Pop-Rock

DIEGO BASSO

Secondo Direttore del Millennium Choir

PAOLA DEVOTI

Arpa

LAURA BENIGNA

Pianoforte

PATRIZIO BORLENGHI

Vibrafono, Percussioni & Flauto

LUCIANO GIRARDENGO

Violoncello

MANUELA BANZOLA

*Secondo Direttore del Millennium Choir
e Direttore del "Coro Shalom" di Santa Margherita di Fidenza*

MASSIMILIANO PANCINI

*Secondo Direttore del Millennium Choir
e Direttore del "Coro San Fermo" di Carpaneto Piacentino*

LUISA MAZZONE

*Secondo Direttore del Millennium Choir
e Direttore della "Corale Antonio Vivaldi" di Cambiano di Torino*

DONEMANUELE FERRO

*Secondo Direttore del Millennium Choir
e Direttore del "Coro della Parrocchia Spirito Santo" di Taranto*

AUGUSTO MARTINI

*Supervisore Tecnico & Artistico per Beppe Cantarelli & The Millennium Choir
e Direttore del "Coro della Chiesa di San Giacomo Maggiore" di Ponte dell'Olio di Piacenza*

www.corosangiaco.it / info@corosangiaco.it

ELENA GAVAZZI

Assistente alla Produzione & alla Grafica

PROGRAMMA

1. **Sanctus (Intro)**

musica di Beppe Cantarelli

THE MILLENNIUM CHOIR

diretto da BEPPE CANTARELLI

2. **Non Era Il Vento, E' Stato Un Angelo**

musica & liriche di Beppe Cantarelli

BEPPE CANTARELLI, voce & chitarra acustica

PAOLA DEVOTI, arpa

3. **Padre, E' Giunta L'Ora**

musica & liriche di Beppe Cantarelli

THE MILLENNIUM CHOIR

diretto da DON EMANUELE FERRO

PAOLA DEVOTI, arpa

LAURA BENIGNA, pianoforte

4. **Benedizione**

musica & liriche di Beppe Cantarelli

BEPPE CANTARELLI, voce & chitarra acustica

LUCIANO GIRARDENGO, violoncello

PAOLA DEVOTI, arpa

5. **Kyrie**

musica di Beppe Cantarelli

THE MILLENNIUM CHOIR

diretto da BEPPE CANTARELLI

PAOLA DEVOTI, arpa

6. **Without You, I'd Be Blind**

(Senza di Te, Sarei Cieco)

musica di Beppe Cantarelli

liriche di Beppe Cantarelli & Kimberly Lay

SARA RUOTI, contralto

BEPPE CANTARELLI, chitarra acustica

PAOLA DEVOTI, arpa

7. **Ecco Un'Aurora Mai Vista (Preludio)
Mentre Il Silenzio (Pastorale)**
musica di Beppe Cantarelli
liriche di Davide Maria Turollo
THE MILLENNIUM CHOIR
diretto da DIEGO BASSO
8. **Tu Che Parli Con Gli Angeli**
musica & liriche di Beppe Cantarelli
BEPPE CANTARELLI, voce & chitarra acustica
PAOLA DEVOTI, arpa
9. **MAGNIFICAT**
musica di Beppe Cantarelli
Introduzione Strumentale: PATRIZIO BORLENGHI, vibrafono
Versione Congolese: ODETTE KITUBA, ADÈLINE NKALA
& COLETTE NGWALA, voci & percussioni etniche
THE MILLENNIUM CHOIR diretto da BEPPE CANTARELLI
PAOLA DEVOTI, arpa & LAURA BENIGNA, pianoforte
10. **Ave Maria, Mai Più La Guerra**
musica & liriche di Beppe Cantarelli
ELISABETTA CALZA, soprano
BEPPE CANTARELLI, tenore & chitarra acustica
PAOLA DEVOTI, arpa
11. **Vergine Madre, Figlia del Tuo Figlio**
musica di Beppe Cantarelli
liriche di Dante Alighieri
THE MILLENNIUM CHOIR
diretto da BEPPE CANTARELLI
PAOLA DEVOTI, arpa
12. **We'll Always Be Free**
musica & liriche di Beppe Cantarelli
DANIELE RONDA, voce
BEPPE CANTARELLI, voce & chitarra acustica
PAOLA DEVOTI, arpa & LUCIANO GIRARDENGO, violoncello
SILVIO PICCIONI, chitarra acustica a 12 corde
13. **Sanctus (Reprise)**
musica di Beppe Cantarelli
THE MILLENNIUM CHOIR
diretto da BEPPE CANTARELLI
PAOLA DEVOTI, arpa

"SANCTUS"

(HOLY)

musica di BEPPE CANTARELLI

(c) 1982 & 2000 Shiva Diva Music (ASCAP)

Consulenza per le liriche latine & italiane di EMANUELE FERRO

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS & BEPPE CANTARELLI

[Isaiah 6 - 4,5]

Vibravano gli stipiti delle porte And the posts of the door moved
alla voce di colui che gridava, at the voice of him that cried,
mentre il tempio si riempiva di fumo. and the house was filled with smoke.
Dissi: "Ohimè, son perduto!" Then I said: "Woe is me, I am undone!
Perché uomo dalle labbra impure sono, For I am a man of unclean lips,
e in mezzo a un popolo di labbra impure abito; and I dwell in the midst of a people of unclean lips;
eppure i miei occhi han visto il Re, Signore immenso" for my eyes have seen the King, the Lord of hosts"

(CHORUS)

SANCTUS, SANCTUS, Hosanna in excelsis HOLY, HOLY, Hosannah in the highest
SANCTUS, SANCTUS, Dominus Deus Sabaoth HOLY, HOLY, Lord God of Hosts
Pleni sunt caeli et terra gloria Tua Heaven and earth are full of Thy glory
Hosanna in excelsis, Hosanna Hosannah in the highest, Hosannah
Benedictus qui venit in nomine Domini, Blessed is he that cometh in the name
SANCTUS of the Lord, HOLY

Santo il Signore, Dio dell'universo Holy the Lord, God of the universe
I cieli e la terra son pieni, della Tua gloria Heaven and earth are full of Your glory
Osanna nell'alto dei cieli Hosannah in the highest
Benedetto colui Blessed is He
che viene nel nome del Signore who comes in the name of the Lord
Osanna nell'alto dei cieli Hosannah in the highest

(Repete il CHORUS)

Vibravano gli stipiti delle porte The door posts were trembling
alla voce di colui che gridava at the voice of Him who cried out
mentre il tempio si riempiva di fumo as the temple filled with smoke
Dissi: I said:
"Ohimè, son perduto!" "Woe, is me! I am undone!
Perché uomo dalle labbra impure sono For I am a man of impure lips
e in mezzo a un popolo and I dwell in the midst
di labbra impure abito of a people of impure lips
eppure i miei occhi han visto... and yet my eyes have seen...
...han visto il Re, ...they've seen the King,
Signore immenso" the Lord of the Universe"
Vibravano gli stipiti delle porte alla voce di... The door posts were trembling at the voice of...
Benedetto colui Blessed is He
che viene nel nome del Signore who comes in the name of the Lord
Osanna nell'alto dei cieli Hosannah in the highest

(Repete il CHORUS)

(FINALE)

Benedetto colui Blessed is He
che viene nel nome del Signore who comes in the name of the Lord
SANCTUS, SANCTUS, Hosanna... SANCTUS HOLY, HOLY, Hosannah... HOLY

“NON ERA IL VENTO, E’ STATO UN ANGELO”
(IT WAS NOT THE WIND, BUT WAS AN ANGEL)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2005 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di BEPPE CANTARELLI

Dolce spirito di amore grande, Sweet spirit of great love,
immenso brivido di bontà permanente, immense shudder of permanent goodness,
non basta un canto per sentire ancora one “canto” alone is not enough to listen
quel che in un attimo once again what in a moment
di primavera, of springtime,
un sogno...forse chimera, a dream...perhaps a chimera,
ti scoppia nella mente explodes in your mind
e cresce dolcemente and sweetly grows

(CHORUS)

NON ERA IL VENTO, IT WAS NOT THE WIND,
E’ STATO UN ANGELO BUT WAS AN ANGEL
a sussurrarti che è amore, to whisper to you that it is love,
a raccontarti che in un attimo to tell you that in a moment
con un tuo sogno (2° v.: gesto) with a dream (2nd t.: gesture) of yours
tutto può cambiare everything can change
NON ERA IL VENTO, IT WAS NOT THE WIND,
E’ STATO UN Cantico BUT WAS A Canticle
nell’aria dolce della sera in the sweet air of the evening
a sussurrarti che in un battito to whisper to you that in a beat
il cuore poi ti guiderà, your heart will then guide you,
la mente vedrai che si arrenderà... and your mind, you will see,
...E’ STATO UN ANGELO will surrender...IT WAS AN ANGEL

Se poi quel frutto di puro amore If that fruit of pure love then
dipinge l’anima di ogni colore, does paint your soul with every colour,
non basta una vita per amare ancora one life alone is not enough
quel che in un attimo to love again what in a moment
di bellezza vera, of true beauty,
un sogno...a primavera, a dream...in the springtime,
ti benedice dentro it blesses you
dolcemente sweetly

(Repete il CHORUS)

(FINALE)

NON ERA IL VENTO, IT WAS NOT THE WIND,
E’ STATO UN Cantico BUT WAS A Canticle
nell’aria dolce della sera in the sweet air of the evening
a sussurrarti che in un battito to whisper to you that in a beat
il cuore poi ti salverà, your heart will then guide you,
la mente vedrai che si annullerà... and your mind, you will see,
...E’ STATO UN ANGELO... will surrender...IT WAS AN ANGEL...
...con un tuo gesto...tutto può cambiare... ...with a gesture of yours...everything can
...NON ERA IL VENTO, change...IT WAS NOT THE WIND,
E’ STATO UN ANGELO BUT WAS AN ANGEL

"PADRE, E' GIUNTA L'ORA"
(FATHER, THE HOUR HAS COME)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

(c) 1998 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS & BEPPE CANTARELLI

PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
perdonaci do forgive us
Per Lui che ha vinto il mondo, For Him who won the world,
glorificaci do glorify us
Lui ci ha dato tutto, He gave us everything,
ci ha detto "siamo Tuoi" He told us "we belong to You"
PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
non dimenticarti di noi. do not forget about us.

(CHORUS)

Per Lei che soffrirà For Her who shall suffer
e non si arrenderà, and shall not surrender,
Vergine esempio Virgin example
del Tuo Testamento of Your Testament
Per Lui che è Tua parola, For Him Who is Your word,
per Lui che è verità for Him Who is truth
PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
non dimenticarti di noi. do not forget about us.

PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
perdonaci do forgive us
Per Lui che ha vinto il mondo, For Him who won the world,
glorificaci do glorify us
Lui ci ha dato tutto, He gave us everything,
ci ha detto "siamo Tuoi" He told us "we belong to You"
PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
non dimenticarti di noi. do not forget about us.

(CHORUS)

Per Lei che soffrirà For Her who shall suffer
e non si arrenderà, and shall not surrender,
Vergine esempio Virgin example
del Tuo Testamento of Your Testament
Per Lui che è Tua parola, For Him Who is Your word,
per Lui che è verità for Him Who is truth
PADRE E' GIUNTA L'ORA, FATHER THE HOUR HAS COME,
non dimenticarTi di noi. do not forget about us.

PADRE...*non dimenticarTi...* FATHER...do not forget...
...di noi...di noi ...about us...about us

"BENEDIZIONE"

(THE BLESSING)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2003 *Shiva Diva Music (ASCAP)*

Traduzione inglese di BEPPE CANTARELLI

| | |
|---|---|
| <i>Benedetta sempre</i> | Holy forever |
| <i>melodia che nasce in cielo</i> | the melody born in heaven |
| <i>Solo l'anima la sente</i> | Only the soul can hear her |
| <i>solo il cuore sa che è vero</i> | only the heart knows that it is true |
| <i>che la pioggia è santa</i> | that the rain is holy |
| <i>e non bagna mai il viso</i> | and never wets the face |
| <i>di chi crede nell'immenso Verbo,</i> | of he who believes in the immense Word, |
| <i>puro pensiero</i> | pure thought |

(CHORUS)

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| <i>Ti ascolta e canta,</i> | It listens to you and sings, |
| <i>vive di speranza,</i> | it lives of hope, |
| <i>sogna di vita santa,</i> | it dreams of holy life, |
| <i>ti benedirà</i> | it will bless you |
| <i>Ti nutre sempre e solo</i> | It nourishes you always and only |
| <i>di amore</i> | with love |
| <i>puro ed innocente,</i> | pure and innocent love, |
| <i>non è solo la mente</i> | it is not only your mind |
| <i>che ti salverà</i> | that will save you |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| <i>Benedetto il canto</i> | Holy is the canto |
| <i>che ti fa dimenticare,</i> | that makes you forget, |
| <i>che nel pianto ti fa sognare</i> | that makes you dream in the sorrow |
| <i>e che mai di te si scorderà</i> | and that will never abandon you |
| <i>Benedetta sempre</i> | Holy forever |
| <i>intuizione che non mente,</i> | the intuition that does not lie, |
| <i>melodia che nasce in cielo,</i> | melody born in heaven, |
| <i>puro pensiero</i> | pure thought |

(Repete il CHORUS)

(FINALE)

| | |
|------------------------------|----------------|
| <i>Perfetta melodia</i> | Perfect melody |
| <i>Benedetta BENEDIZIONE</i> | Holy BLESSING |

"KYRIE"

musica di BEPPE CANTARELLI

(c) 2001 Shiva Diva Music (ASCAP)

Consulenza per le liriche latine & italiane di EMANUELE FERRO

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS & BEPPE CANTARELLI

(CHORUS - INTRO)

KYRIE, KYRIE...KYRIE ELEISON Lord, have mercy
Christe Eleison Christ, have mercy

Miserere mei Deus Have mercy upon me, Oh Lord
secundum misericordiam tuam according to thy lovingkindness
et secundum multitudinem according unto the multitude
miserationum tuarum of thy tender mercies
dele iniquitatem meam blot out my transgressions

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...KYRIE ELEISON Lord, have mercy
Christe Eleison Christ, have mercy

Ecce enim in iniquitate generatus sum Behold, I was shapen in iniquity
et in peccato concepit me mater mea and in sin did my mother conceive me
Ecce enim veritatem Behold, thou desirest truth
in corde dilexisti; in the inward parts;
et in occulto sapientiam and in the hidden part
manifestasti mihi thou shalt make me to know wisdom

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...KYRIE ELEISON Lord, have mercy
Christe Eleison Christ, have mercy

(BRIDGE)

Insegnerò agli erranti le tue vie Then I will teach transgressors thy ways
e i peccatori a te ritorneranno and sinners shall be converted unto thee
Liberami dal sangue Deliver me from bloodguiltiness
La mia musica esalterà and my music shall sing aloud
la tua giustizia of thy righteousness

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...KYRIE ELEISON Lord, have mercy
Christe Eleison Christ, have mercy
KYRIE...KYRIE KYRIE... KYRIE

“Without You, I'D BE BLIND”

(Senza Di Te, SAREI CIECO)

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di BEPPE CANTARELLI & KIMBERLY LAY

(c) 1997 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI

| | |
|--|--|
| <i>I was safe in the dark,</i> | Al buio mi sentivo al sicuro, |
| <i>addicted to my world,</i> | schiavo e dipendente del mio mondo, |
| <i>shielded from pain,</i> | che mi proteggeva come uno scudo, |
| <i>invisible to love</i> | e mi rendeva invisibile all'amore |
| <i>Then you came,</i> | Ma poi sei arrivata tu, |
| <i>sweet and wild explosion of light</i> | dolce e selvaggia esplosione di luce |
| <i>You turned me around,</i> | Hai capovolto il mio mondo a 180 gradi |
| <i>you surprised me</i> | e mi hai colto di sorpresa |
| <i>Now I belong</i> | Ora sento che ti appartengo |
| <i>and I don't want to be wrong</i> | e voglio essere nel giusto |

(CHORUS)

| | |
|---|---|
| <i>Do you, do you know what I see?</i> | Ma tu...ma tu lo sai quello che vedo? |
| <i>How I feel,</i> | Ma tu lo sai come mi sento, |
| <i>what I fear inside?</i> | e quello che mi fa paura dentro? |
| <i>It's your light that's guiding my way,</i> | E' la tua luce che mi mostra la strada, |
| <i>don't go...I'D BE BLIND</i> | non andare via...SAREI CIECO |

| | |
|--|---|
| <i>With you in my arms</i> | Quando sei tra le mie braccia |
| <i>I can dance without steps</i> | riesco a danzare anche senza coreografie |
| <i>(I'm) feeling so free</i> | Sentirsi così liberi e nello stesso tempo |
| <i>held tenderly</i> | sostenuti con estrema dolcezza |
| <i>But still I wonder</i> | Ma nonostante questo continuo a chiedermi: |
| <i>if one day this torch light dies,</i> | Se un giorno la luce di questa torcia |
| <i>no one shines like you</i> | dovesse morire, nessuno risplenderà mai come te |
| <i>My eyes wide open</i> | I miei occhi ora sono completamente aperti |
| <i>Heart's beating strong</i> | Il mio cuore batte velocemente |
| <i>are you here for long</i> | ma tu, ti fermerai per un pò o te ne andrai? |

(Repete il CHORUS)

| | |
|--|--|
| <i>It's your light that's guiding my way</i> | E' la tua luce che mi mostra la strada |
| <i>through it all</i> | attraverso tutto quello che mi succede |
| <i>Don't go...please don't go...</i> | Non andare via...ti prego, non andare via... |
| <i>Without you I'D BE BLIND</i> | Senza di te SAREI CIECO |

(Parte Strumentale)

| | |
|---|--|
| <i>Then you came,</i> | Ma poi sei arrivata tu, |
| <i>sweet and wild explosion of light,</i> | dolce e selvaggia esplosione di luce, |
| <i>you turned me around,</i> | hai capovolto il mio mondo a 180 gradi |
| <i>you surprised me</i> | e mi hai colto di sorpresa |
| <i>Now we belong</i> | Ora ci apparteniamo |
| <i>and we don't want to be wrong</i> | e vogliamo essere nel giusto |

“ECCO UN’AURORA (Preludio)”

HERE IS A DAWN (Prelude)

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di DAVIDE MARIA TUROLO

(c) 1993 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS

ECCO UN' AURORA HERE RISES A DAWN

mai vista ora sorge like no other

Genti venite People hurry

a vedere e correte and come to see

Il Suo vessillo innalzate Raise His flag

nel cielo in the sky

Sia sempre un bimbo A child shall always be

il centro del mondo the center of the world

Voi stessi You, yourselves,

abbiate shall have

un cuore fanciullo a youthful heart

Il Suo Vangelo Spread His Gospel

spandete nei venti to the wind

Da una grotta From a grotto

di periferia in the hinterland

così comincia a parlare the Lord

il Signore: begins to speak thus:

"Dite a tutti gli uomini "Tell all humanity

quanto how much

era promesso was promised

alla figlia di Sion: to the daughter of Zion:

Ecco ritorna il tuo Salvatore Here, your Savior return

e sarà Lui and your rich reward

la tua ricca mercede" ... shall be Him"...

“MENTRE IL SILENZIO (Pastorale)”

WHILE SILENCE (Pastorale)

musica di BEPPE CANTARELLI

librica di DAVIDE MARIA TUROLODO

© 1993 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS

| | |
|--|--|
| ...MENTRE IL SILENZIO | ...WHILE SILENCE |
| <i>fasciava la terra</i> | was embracing the earth |
| <i>e la notte</i> | and the night |
| <i>era a metà del suo corso</i> | was half-way through |
| <i>Tu sei disceso, Verbo di Dio</i> | You descended, Word of God |
| <i>in solitudine e più alto silenzio</i> | in solitude and in the highest silence |
| <i>Fin da principio</i> | From the beginning |
| <i>Da sempre Tu sei</i> | You have always been |
| <i>Verbo che crea</i> | the Word that creates |
| <i>e contiene ogni cosa</i> | and contains everything |
| <i>Verbo sostanza</i> | the Word, |
| <i>di tutto il creato</i> | the essence of the universe |
| <i>Verbo segreto</i> | the Word, |
| <i>di ogni parola</i> | the secret of every utterance |
| <i>La creazione</i> | Creation |
| <i>Ti grida in silenzio</i> | cries to You in silent |
| <i>La profezia</i> | The prophecy |
| <i>da sempre ti annuncia</i> | has announced you forever |
| <i>Ma il mistero</i> | But the mystery |
| <i>ha ora una voce</i> | now has a voice |
| <i>al Tuo vagito</i> | when You cry, |
| <i>il silenzio è più fondo</i> | the silence is deeper |
| <i>E pure noi,</i> | And we too, |
| <i>noi facciamo silenzio</i> | we shall keep silent |
| <i>Più che parole</i> | Beyond words, |
| <i>il silenzio lo canti</i> | the silence you can sing |
| <i>Il cuore ascolti</i> | The heart shall listen |
| <i>quest'unico Verbo</i> | this single Word |
| <i>che ora ci parla</i> | that now speaks to us |
| <i>con voce di uomo</i> | with the voice of Man |
| <i>A Te Gesù,</i> | To You, Jesus, |
| <i>meraviglia del mondo</i> | wonder of the world |
| <i>Dio che vive</i> | God, You who live |
| <i>nel cuore dell'uomo</i> | in the heart of Man |
| <i>Dio nascosto in carne mortale</i> | God concealed in mortal flesh |
| <i>A Te l'amore</i> | To You love |
| <i>che canta in silenzio</i> | silently sings |
| <i>A Te l'amore che canta</i> | To You love sings |
| MENTRE IL SILENZIO | WHILE SILENCE |

**"TU CHE PARLI CON GLI ANGELI"
(YOU WHO SPEAK TO THE ANGELS)**

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

(c) 2001 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS

| | |
|--|---------------------------------------|
| <i>E poi...in un attimo</i> | And then...in a moment |
| <i>mi sei entrata nel cuore</i> | You entered into my heart |
| <i>Mi hai insegnato l'amore</i> | You taught me love |
| <i>e mi hai rubato il dolore</i> | and You robbed me of my pain |
| <i>Quel che hai fatto è bellissimo,</i> | What you've done is beautiful, |
| <i>ispirazione che ti sostiene</i> | an inspiration which sustains you |
| <i>Quel che hai creato è santissimo,</i> | What You have created is the holiest, |
| <i>Dio solo sa con quali pene</i> | God only knows through what suffering |
| <i>Ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo,</i> | But You...You who changed the world, |
| <i>Ti prego, ascoltami...</i> | I beg of You, listen... |

| | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <i>...fu scritto in questo canto,</i> | ...it was written in this canto, |
| <i>ultima mia preghiera</i> | my last prayer |
| TU CHE PARLI CON GLI ANGELI | YOU WHO SPEAK TO THE ANGELS |
| <i>digli che sono Tuo,</i> | tell them I am Yours, |
| <i>digli che di me</i> | tell them |
| <i>sai tutto</i> | that You know everything about me |
| <i>e che mi hai perdonato già</i> | and that You have forgiven me now |
| <i>Anima mia, per Te io canto,</i> | I sing for You, My Soul, |
| <i>è per Te che ancora vivo</i> | I am still alive because of You |
| <i>ed è con Te che morirò</i> | and it is with You that I will die |

| | |
|--|--|
| <i>E niente...niente rimane,</i> | And nothing...nothing is left, |
| <i>ma dopo secoli il cuore è ancora lì,</i> | but after centuries Your heart is still there, |
| <i>Dio solo sa con quali pene...</i> | God only knows through what suffering... |
| <i>...e Tu...Tu che hai cambiato il mondo...</i> | ...and You...You who changed the world... |
| <i>...Ti prego, aiutami...</i> | ...I beg of You, help me... |

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <i>...e ascolta questo canto,</i> | ...and listen to this canto, |
| <i>ultima mia preghiera</i> | my last prayer |
| TU CHE PARLI CON GLI ANGELI | YOU WHO SPEAK TO THE ANGELS |
| <i>digli che sono Tuo,</i> | tell them I am Yours, |
| <i>digli che</i> | tell them that |
| <i>di me sai tutto</i> | You know everything about me |
| <i>e che mi hai perdonato già</i> | and that You have forgiven me now |
| <i>Anima mia, per Te io canto,</i> | I sing for You, My Soul, |
| <i>è per Te che ancora vivo</i> | I am still alive because of You |
| <i>ed è con Te che morirò</i> | and it is with You that I will die |

Diglielo... Tell them...
...Ti ascolteranno, ...they will listen to You,
ci benediranno... they will bless us...
...mi perdoneranno... ...they will forgive me...
...è per Te... ...it is for You...

...che fu scritto questo canto, ...that this canto was written,
ultima mia preghiera my last prayer
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI YOU WHO SPEAK TO THE ANGELS
digli che sono Tuo, tell them I am Yours,
digli che tell them that
di me sai tutto You know everything about me
e che mi hai perdonato già and that You have forgiven me now
Anima mia, My Soul,
per Te io canto, I sing for You,
è per Te che ancora vivo I am still alive because of You
ed è con Te che per sempre sarò and I will always be with You
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI YOU WHO SPEAK TO THE ANGELS

“MAGNIFICAT”

(L'Anima Mia MAGNIFICA)

musica di BEPPE CANTARELLI

(c) 1998 Shiva Diva Music (ASCAP)

liriche originali dal Vangelo di San Luca 1, 46 - 55

Traduzione italiana di Padre GIULIANO NALDI,
BEPPE CANTARELLI & MARIA TERESA VIAROLI

| | |
|--|---|
| <i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo; quia respexit humilitatem ancillae suae, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.</i> | L'anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio salvatore; perché ha guardato l'umiltà della Sua serva, d'ora in poi mi chiameranno Beata tutte le generazioni. |
| <i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, quia fecit mihi magna qui potens est; et sanctum nomen eius, et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.</i> | L'anima mia MAGNIFICA il Signore, grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente; e Santo è il Suo nome, e la Sua misericordia di generazione in generazione si posa su coloro che Lo temono. |
| <i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos mente cordis sui; deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles; esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes.</i> | L'anima mia MAGNIFICA il Signore, ha spiegato la potenza del suo braccio, ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore; ha rovesciato i potenti dai troni, ha innalzato gli umili; ha ricolmato di beni i poveri e gli affamati, ha rimandato i ricchi a mani vuote. |
| <i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, suscepit Israel, puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in specula.</i> | L'anima mia MAGNIFICA il Signore, ha soccorso Israele, Suo servo, ricordandosi della Sua misericordia, come aveva promesso ai nostri padri, ad Abramo e alla sua discendenza per sempre. |
| <i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo;</i> | L'anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio salvatore; |
| <i>MAGNIFICA... MAGNIFICAT.</i> | L'anima mia MAGNIFICA...MAGNIFICA. |

“AVE MARIA, Mai Più La Guerra”
(HAIL MARY, Let There Be No More War)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

(c) 2000 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione inglese di ANDREA LEE DAVIS

AVE...AVE MARIA, gratia plena HAIL...HAIL MARY, full of grace
 Dominus tecum the Lord is with You
 Benedicta Tu in mulieribus You are blessed among women
 et benedictus fructus ventris tuis and the fruit of Your womb is blessed too

(CHORUS)

Sole che di nuovo risplenderà Sun that will shine once more
Terra che i suoi figli perdonerà Mother Earth shall forgive her children
 Guerra, mai più la guerra War, let there be no more war
 Canto puro di Amore che sa Pure "canto" of Love who knows
 che per l'eternità that for eternity
 vincerà He shall win

 Sancta...Sancta Maria Holy...Holy Mary
 Mater Dei Mother of God
 ora pro nobis peccatoribus pray for us sinners
nunc et in hora mortis nostrae now and when we die
 Amen Amen

(Repete il CHORUS)

(BRIDGE)

Magnificat anima mea Dominum My soul exalts God
 et exultavit spiritus meus and my spirit rejoices
 in Deo salutari meo in God my Savior

(Repete il CHORUS)

(FINALE)

Canto puro di Amore che vincerà Pure "canto" of Love that shall win
 AVE MARIA HAIL MARY

“VERGINE MADRE, FIGLIA DEL TUO FIGLIO”

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche tratte dalla “Divina Commedia” di DANTE ALIGHIERI,
Paradiso, Canto XXXIII, 1-27

© 2005 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI

VERGINE MADRE, VERGINE MADRE,
FIGLIA DEL TUO FIGLIO, FIGLIA DEL TUO FIGLIO,
umile ed alta più che creatura, umile e nobile più di ogni altra creatura, dono
termine fisso d’eterno consiglio, divino, luce e guida alla nostra redenzione,
tu sé colei che l’umana natura tu sei colei che ha nobilitato l’umana natura
nobilitasti sì, che ‘l suo Fattore a tal punto, che il suo Creatore
non disdegnò di farsi sua fattura. non disdegnò di farsi sua creatura

Nel ventre tuo si raccese l’amore Nel ventre tuo si è riaccessò l’amore
per lo cui canto nell’eterna pace per il cui canto nell’eterna pace
così è germinato questo fiore. è nato e fiorito un Paradiso così.

Qui sé a noi meridiana face Qui in terra sei per noi la luce attraverso cui
di caritate; e giuso, intra i mortali, ci giunge la carità; e quaggiù, fra noi mortali,
sé di speranza fontana vivace. Sei la sorgente che da vita e speranza.

Donna, sè tanto grande e tanto vali, Donna, sei tanto grande e tanto vali,
che qual vuol grazia ed a te non ricorre, che chi nel bisogno non chiede la tua grazia,
sua disianza vuol volar sanz’ali. è come se il suo desiderio volesse volar senz’ali.
La tua benignità non pur soccorre La tua benignità non solo viene in aiuto
a chi dimanda, ma molte fiata a chi la chiede, ma molte volte
liberamente al dimandar precorre. liberamente ne anticipa la preghiera.

In te misericordia, in te pietate, In te la misericordia, in te la pietà,
in te magnificenza, in te s’aduna in te la magnificenza, in te si assomma
quantunque in creatura è di bontate. tutta la bontà che c’è in ogni creatura.
Supplico a te, per grazia, di virtute Ti supplico di farmi la grazia, e di darmi
tanto, che possa con gli occhi levarmi la virtù immensa, di poter alzare gli occhi a
più alto verso l’ultima salute. guardare più in alto e avvicinarmi a Dio bontà.

VERGINE MADRE, VERGINE MADRE,
FIGLIA DEL TUO FIGLIO, FIGLIA DEL TUO FIGLIO,
umile ed alta più che creatura, umile e nobile più di ogni altra creatura, dono
termine fisso d’eterno consiglio, divino, luce e guida alla nostra redenzione,
tu sè colei che l’umana natura tu sei colei che ha nobilitato l’umana natura
nobilitasti sì, che ‘l suo Fattore a tal punto, che il suo Creatore
non disdegnò di farsi sua fattura. non disdegnò di farsi sua creatura

VERGINE MADRE, VERGINE MADRE,
FIGLIA DEL TUO FIGLIO, FIGLIA DEL TUO FIGLIO,

Regina veglia, Regina, ti prego di vegliare e di proteggerci,
madre prega... madre, prega per noi...
non dimenticarti di noi. non dimenticarti dei tuoi figli.

"WE'LL ALWAYS BE FREE"

(SAREMO SEMPRE LIBERI)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

(c) 2002 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI

We will be closer, we will be one Saremo più vicini,
saremo uniti in un corpo unico
We'll be forever, like the sun Ci saremo per sempre, come il sole
Freedom is our gift La libertà è un dono che abbiamo
and if it's human to fear, e se è umano aver paura,
love will always be here l'amore sarà sempre qui tra noi
Open your heart now, Ora apri il tuo cuore,
it's time to dance again è giunto il tempo di danzare ancora
Whisper and listen to your soul Sussurra alla tua anima e ascoltala
Freedom is what we are La libertà è parte del nostro essere
and if it's human to fall, e se è umano cadere e sbagliare,
love will conquer us all l'amore ci conquisterà tutti

(CHORUS)

Give me your hand, my friend, Dammi la tua mano,
amico mio,
it's you and me siamo io e te
Give it all your soul again, Mettici ancora tutta la tua anima,
WE'LL ALWAYS BE FREE SAREMO SEMPRE LIBERI
It is your heart that matters, È il tuo cuore che conta,
let it be, let it be lascia che sia, lascialo libero
It's got to be forever, Dev'essere per sempre,
WE'LL ALWAYS BE FREE... SAREMO SEMPRE LIBERI...
...WE'LL BE FREE ...SAREMO LIBERI

It's all in the children, È tutto nei bambini,
it's clear like their eyes è chiaro come i loro occhi
We are the children and we will survive Siamo noi i bambini e sopravviveremo
Freedom is in our souls La libertà fa parte della nostra anima
and if it's human to dream, e se è umano sognare,
we'll love each other, we always will ameremo l'un l'altro, e questo è per sempre

(Repete il CHORUS)

(BRIDGE)

It might have been written Può darsi che sia stato scritto
somewhere bifore, da qualche parte nel passato,
but it's not too late now ma oggi non è troppo tardi
and though it seems so hard... e anche se sembra così difficile...
so hard to be closer, so hard to be one... stare più vicini, così difficile essere un corpo unico.

(Repete il CHORUS 2 volte)

BEPPE CANTARELLI (www.beppecantarelli.com) è nativo di *Busseto*, in provincia di *Parma*. Città natale di GIUSEPPE VERDI, questa regione è rinomata per il suo ricco retaggio musicale: ha infatti dato al mondo intero alcune delle più belle ed emozionanti melodie che hanno senz'altro costituito una fonte di ispirazione e di motivazione artistica per il giovane CANTARELLI, che ora vive da oltre vent'anni a *Los Angeles*, in *California*. BEPPE si è trasferito in *America* nel 1982 quando **QUINCY JONES** gli chiese di partecipare al suo Tour "*The Dude*" negli *Stati Uniti* in veste di chitarrista solista. Ha realizzato una carriera di altissimo successo come compositore contemporaneo, arrangiatore e produttore discografico di diverse canzoni "secolari" non che di colonne sonore per films, raggiungendo una vendita di oltre 50 milioni di dischi nel mondo. Ha lavorato con alcuni fra i mostri sacri della musica leggera internazionale fra cui **ARETHA FRANKLIN**, per la quale ha composto "*Another Night*", un brano che è arrivato al numero uno nelle classifiche americane e di tutto il mondo, **MARIAH CAREY**, per cui ha composto "*I Still Believe*", una canzone che ha raggiunto le prime posizioni in tutte le classifiche mondiali, **BONNIE TYLER** ("*Before This Night Is Through*"), **JOE COCKER** ("*Tell Me There's A Way*"), **LEATA GALLOWAY** ("*With Every Beat Of My Heart*"), **LAURA BRANIGAN** ("*Lonely Nights*"), **JAMES INGRAM**, **MICHAEL JACKSON**, **JOSÈ FELICIANO**, **CARL ANDERSON**, **THE PLATTERS**, **WILSON PICKETT**, **PATTI AUSTIN**, **LUTHER VANDROSS** e **STEVIE WONDER**. Ha composto, arrangiato e prodotto oltre 20 brani per 4 albums/LPs di **MINA** fra cui lo storico LP "*Attila*" che ad oggi è l'album che ha riscontrato il maggior successo di vendite e di critiche dell'artista Cremonese, 4 interi albums/LPs per uno dei gruppi rock storici Italiani, il **BANCO DEL MUTUO SOCCORSO**, e singoli-45 giri e/o albums per alcuni degli artisti Europei e Italiani più salienti degli anni ottanta e novanta fra cui **AMII STEWART**, **ANNA OXA**, **IORELLA MANNOIA**, **LOREDANA BERTÈ**, **ORNELLA VANONI**, **FRANCO SIMONE**, **CATERINA VALENTE**, **TONY RENIS**, **TOTO CUTUGNO**, **IVA ZANICCHI**, **RENATO ZERO**, **DRUPI**, **ORietta BERTI**, **MARIO LAVEZZI**, ed altri. Nel gennaio del 1997 MADRE LUIGIA AGUZZI, la Direttrice delle suore del "*Santuario della Madonna Del Divino Amore*" a *Roma*, chiese a Beppe di comporre un "*Magnificat*" per l'inaugurazione del nuovo Santuario, Voto dei Romani e di **PAPA PIO XII** alla Madonna per aver salvato la *Città Eterna* dalla distruzione della Seconda Guerra Mondiale. Dopo un anno di tentativi, ovviamente intimidito dal fatto che tutti i maggiori compositori del passato da **BACH** a **MOZART**, **VIVALDI**, **PEROSI**, **STRAUSS** e **BEETHOVEN** hanno scritto musiche indimenticabili su quelle famose parole latine del Vangelo di San Luca, ed "ancor più ovviamente" dovuto alle preghiere ed alle continue insistenze di Madre Luigia, riuscì finalmente a terminare e presentare il suo nuovo "*Magnificat*", la cui prima venne eseguita dal **MILLENNIUM CHOIR** in **VATICANO** il giorno di Natale del 1999. Questa memorabile esecuzione venne teletrasmessa in mondovisione come parte integrante e conclusiva della trasmissione "*Aprite Le Porte A Cristo*", in diretta dal **VATICANO** mentre **GIOVANNI PAOLO II** apriva le Porte Sante a tutto il mondo in occasione del Grande Giubileo del Terzo Millennio.

IL MILLENNIUM CHOIR (www.millenniumchoir.com) simboleggia la pace nel mondo e la determinazione di entrare nel Nuovo Millennio con la rinnovata speranza per un mondo migliore attraverso la musica come preghiera al Supremo Spirito e mezzo di comunicazione spirituale fra i popoli. E' un gruppo multi etnico e multi confessionale formato da oltre 1000 cantanti, uomini e donne, sparsi in tutto il mondo e con un contingente di circa 200 membri nella zona del *Sud California* e *Los Angeles*, e diverse

centinaia in varie città italiane quali *Santa Margherita di Fidenza, Ponte dell'Olio, Torino, Andezeno di Torino, Cambiano di Torino, Busseto, Carpaneto Piacentino, Zibello, Cremona, Firenze, Prato, Milano, Roma, Caserta, Pincara di Rovigo, Taranto & San Giorgio Ionico*. Il MILLENNIUM CHOIR presenta un'inusuale fusione e tessitura di sonorità vocali con un misto che va dal classico a colori più popolari e contemporanei, compresa anche una forte influenza del coro *gospel*. Questa combinazione di voci così ben proporzionate nei pesi e nei colori fa sì che la sonorità di questo coro diventi unica e quindi diversa da ogni altro coro. Il giorno di Natale del 1999 il MILLENNIUM CHOIR fu il coro ufficiale in VATICANO mentre il Santo Padre apriva le Porte Sante all'intero mondo. E' stato invitato a cantare una volta ancora per il Papa e per oltre 2 milioni di giovani intervenuti da tutto il mondo alla Giornata Mondiale della Gioventù, il 19 di agosto del 2000, a *Tor Vergata (Roma)*.

SARA RUOTI (*contralto & cantante pop-R&B - www.sararuoti.com*) cantante Pratese dalle molteplici esperienze musicali: è attualmente impegnata come solista negli *Incontri al Caffè de La Versiliana d'Inverno a Pietrasanta*. Si è esibita per tutta la scorsa stagione estiva durante gli *Incontri al Caffè de La Versiliana di Marina di Pietrasanta*, condotti tra gli altri da ROMANO BATTAGLIA, CESARA BUONAMICI, MARCO VENTURA, ROSANNA LAMBERTUCCI, ecc., e trasmessi televisivamente ogni giorno su tutto il territorio nazionale, accompagnata al pianoforte dal maestro LORENZO MAIANI. Da diversi anni SARA partecipa come corista del MILLENNIUM CHOIR alle tournées italiane di BEPPE CANTARELLI, tra cui quella romana, in occasione del Giubileo nella Giornata Mondiale della Gioventù, il 19 agosto dell'anno 2000 a *Tor Vergata (Roma)*, trasmessa in mondovisione su RAISAT2000, ed a molti concerti in varie cattedrali e teatri del centro e nord Italia, come quello del 7 Dicembre 2004 nel *Duomo di Prato* per il 350° della Diocesi in cui ha interpretato da solista il brano inedito "(Without You) I'd Be Blind" composto da CANTARELLI e accompagnata dallo stesso con la chitarra. Ha partecipato con successo a concorsi canori nella *Regione Toscana* quali "*Dateci Spazio*", presentando la canzone inedita "*Un Amore*" di GOFFREDO ORLANDI (autore del brano che ha vinto il *Festival di Sanremo* 2004, "*L'uomo Volante*" di MARCO MASINI, e di canzoni per LAURA PAUSINI, FRANCESCO GUCCINI ed altri), e *Il Futuro? E' Uno Show!* organizzato dalla *Vegastar* di Pistoia, a trasmissioni televisive e a manifestazioni come *Telethon*. Si esibisce in veste di solista in vari locali e in teatri prestigiosi, come il *Poliziano di Montepulciano* e il *Magnani di Fidenza*. Ha collaborato con MAX DE PALMA (cantante di *Domenica In* nell'edizione 2000-2001 e dei *Fatti Vostri* del 2002) accompagnandolo in vari locali italiani come il *Casinò di Saint Vincent*. La sua insegnante di canto è la maestra LELLA GABY che annovera tra i suoi allievi VALENTINA GIOVAGNINI e MARCO DEL FREO (entrambi vincitori di passate edizioni del *Festival di Sanremo*), la show-girl MATILDE BRANDI e molti altri.

ELISABETTA CALZA (*soprano e cantante pop-R&B*) è un'artista Piacentina a tutti gli effetti. Una delle sue prime apparizioni in pubblico è stata la partecipazione al CONCORSO CANORO LA MASCHERA D'ORO a *Piacenza*, dove si è classificata al secondo posto, e conseguentemente la partecipazione a selezioni regionali presiedute da giurie illustri quali un'altra cantante di origine piacentina come FIORDALISO. Il suo amore per la musica e per il canto l'hanno portata a studiare ed eseguire svariati generi musicali soprattutto con il CORO DELLA PARROCCHIA DEL CORPUS DOMINI di *Piacenza* diretto dal MAESTRO GIANLUIGI ZILIOLI e dal MAESTRO LUCIANO

CORTELLINI, che le ha dato la possibilità di iniziare ed ampliare la sua esperienza non solo come corista ma anche come soprano solista, con concerti di musica classica e sacra uniti a concerti anche di musica più secolare quali il BATTISTI DAY in Piazza Cavalli a Piacenza, il Musical GREASE in diverse locations della provincia di Piacenza, cosiccome la collaborazione con svariati musicisti e cantanti della sua città quali l'arpista PAOLA DEVOTI. Dopo aver partecipato a diversi concerti con il MILLENNIUM CHOIR, il Direttore Artistico BEPPE CANTARELLI ed il suo Supervisore Tecnico ed Artistico AUGUSTO MARTINI le hanno chiesto di eseguire in duetto con BEPPE uno dei brani più significativi di questo evento in Duomo a Piacenza, *AVE MARIA MAI PIU' LA GUERRA*.

DANIELE RONDA (cantautore & cantante pop-rock - www.danieleronda.com) suona il pianoforte dall'età di 9 anni. Frequenta il CONSERVATORIO NICCOLINI di Piacenza e, a 14 anni, inizia a studiare anche canto. Partecipa a diversi concorsi fra cui anche l'ACCADEMIA DELLA CANZONE DI SANREMO ed il FESTIVAL DI SAN MARINO. A 16 anni inizia a comporre canzoni e ben presto 2 sue composizioni, *ALMENO STAVOLTA* e *L'ANNO ZERO*, vengono scelti come i primi due singoli tratti dall'omonimo Album di NEK intitolato *L'ANNO ZERO*. Da lì a poco è pubblicato il primo singolo di DANIELE intitolato COME PENSI CHE IO con il quale partecipa al FESTIVALBAR ed a diverse manifestazioni televisive nazionali mentre il singolo, grazie anche ad una estesa presenza nei network radiofonici nazionali, riceve una calorosa accoglienza di pubblico e di critica. La collaborazione con l'Artista italiano NEK prosegue e sfocia con ben 4 composizioni di DANIELE che entrano a far parte dell'album del noto Artista Modenese intitolato *PARTE DI ME*, fra cui il singolo, canzone vincitrice del FESTIVALBAR 2005 e gettonatissima nelle radio e nelle discoteche, intitolata LASCIA CHE IO SIA. Porta la firma di DANIELE RONDA anche la canzone *AMAMI*, una delle selezioni più salienti del recente album dell'Artista italiano MASSIMO DI CATALDO. DANIELE è attualmente impegnato in concerti con la sua band, partecipazioni come *Special Guest* in concerti e recitals di meditazione e preghiera con la musica di BEPPE CANTARELLI nonché alla preparazione e pre-produzione di un suo album di genere *Pop-Rock* sempre come cantante solista.

Suor ODETTE KITUBA, Suor ADÈLINE NKALA & Suor COLETTE NGWALA (cantanti & percussioniste) sono native del Congo e vivono da alcuni anni in Italia a Roveleto di Piacenza dove, oltre ad allietare la liturgia con i loro CANTI TRADIZIONALI CONGOLESI, vivono una *Vita di Missione e di Apostolato* assistendo gli anziani e gli infermi, accompagnando ed assistendo alcuni di essi all'OSPEDALE DI FIORENZUOLA e accudendo ai bisogni della *Parrocchia di Roveleto*. Stanno preparando un intero CONCERTO MARIANO con BEPPE CANTARELLI ed il suo MILLENNIUM CHOIR la cui prima esecuzione avverrà nel mese di Maggio del 2006.

PAOLA DEVOTI (arpista - www.lavariazione.it), dopo essersi diplomata nel 1984 presso il Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano con il massimo dei voti, ha seguito corsi di perfezionamento in Francia con i Maestri P. JAMET, J. LIBER (prima arpa della ORCHESTRA FILARMONICA D'ISRAELE), G. ALBISETTI, S. MILDONIANN, ed ha frequentato il CONSERVATORIO SUPERIORE di GINEVRA. Ha vinto *Concorsi* quali CITTÀ DI CENTO, APOLLO D'ORO DI FIRENZE, *Concorsi e Audizioni* presso *Orchestre*

quali SINFONICA INTERNAZIONALE DEL MEDITERRANEO, OPERA DI ROMA, OPERA DELLA SUISSE ROMANDE DI GINEVRA. Ha collaborato con *Orchestre Italiane e Straniere* e per molti anni ha fatto parte dell'ORCHESTRA SINFONICA DELLA RAI DI MILANO, spesso in qualità di Prima Arpa, ha collaborato con l'ORCHESTRA INTERNAZIONALE D'ITALIA, con l'ORCHESTRA SINFONICA STABILE DELLE BALEARI e con l'ORCHESTRA SINFONICA DI SANREMO. Ha inciso per diverse case discografiche (*Stradivarius, M.A.P., Millennio, Bottega Discantica*) musiche di Autori contemporanei e jazz. Ha eseguito numerosi concerti in Italia e all'estero per importanti manifestazioni e associazioni (*Palazzo dei Papi a Viterbo, Campidoglio a Roma, Scala di Milano, Pieve dei Castelli ad Arezzo*), concerti come solista con orchestra e in diverse formazioni da camera (violoncello e arpa, violino e arpa, flauto e arpa, quartetto d'arpa, flauto viola e arpa per importanti teatri in Italia ed in Germania). Da alcuni anni fa parte dell'"ENSEMBLE LA VARIAZIONE" con il quale svolge intensa attività concertistica in tutta Italia e tournée in Svizzera ed in Giappone. Partecipa a svariati concerti e recitals con BEPPE CANTARELLI e il suo MILLENNIUM CHOIR.

DIEGO BASSO (*direttore d'orchestra e coro, compositore*) nato a Castelfranco Veneto (Treviso), ha compiuto i suoi studi come trombettista al Conservatorio "A. Steffani" della Città Castellana; successivamente ha conseguito il compimento inferiore di Canto Lirico. Come Direttore di Coro ha seguito diversi corsi di perfezionamento e ha studiato composizione con il M° CLAUDIO SCANNAVINI. Ha diretto il coro parrocchiale *S.Lucia di Campigo (Castelfranco Veneto)*, dal 1982 al 1987 un coro di 60 ragazzi e un'orchestra di 20 elementi in due diversi musicals in tutta Italia con più di 150 repliche. Dirige il CORO STELLA ALPINA di Treviso, con il quale ha eseguito oltre 400 concerti in Italia e all'estero, vincendo sette *Concorsi Nazionali*: due vittorie a Vittorio Veneto (Treviso) nel 1991 e nel 1993, due a Savignone (Genova) nel 1991 e nel 1995, una ad Adria (Rovigo) nel 1993, una a Brentonico (Trento) nel 1996, una a Biella nel 2000. Ha inciso sei CD di cui 1 CD "E' Natale". Ha partecipato a varie trasmissioni radiofoniche su *Radio Vaticana* e *Radio Colonia (Germania)*. Con il CORO STELLA ALPINA, ha partecipato e collaborato alla trasmissione televisiva di PAOLO LIMITI "CI VEDIAMO IN TV", su RAI 2. Sempre con PAOLO LIMITI e il CORO STELLA ALPINA, ha arrangiato i brani dello spettacolo per il *Centenario della F.I.A.T.*, svoltosi allo *Stadio delle Alpi di Torino*. Ha partecipato alla trasmissione di PAOLO LIMITI "ALLE DUE SU RAIUNO" su RAI. Ha collaborato con PAOLO LIMITI negli *SPECIALI in Onda su Rai 1 In Prima Serata* (ore 20.40) "*MA FALLE GLI OCCHI NERI ...TOSCA DIVINA*" (ha scritto la sigla iniziale eseguita per sole voci dal suo Quartetto Vocale e ha diretto il CORO STELLA ALPINA nel brano "*Cecilia*", brano da lui stesso elaborato per coro a voci pari); "*VIVA SANREMO*" in occasione dei 50 anni del *Festival di San Remo* (ha preparato e diretto 70 cantanti famosi, da NILLA PIZZI a TIZIANA RIVALE, da IVA ZANICCHI a GIANNI NAZZARO, da RITA PAVONE ai CUGINI DI CAMPAGNA, fino ai NEW TROLLS; ha scritto le parti vocali dei brani eseguiti nella serata stessa per il suo Quartetto); "*SPECIALE BATTISTI*", dedicato a LUCIO BATTISTI (ha preparato e diretto 70 cantanti, tra gli altri MARCO FERRADINI, TULLIO DE PISCOPO, RITA PAVONE, i CUGINI DI CAMPAGNA, i NEW TROLLS; "*MILLE DI QUESTI GIORNI*", remake di mille puntate della trasmissione di PAOLO LIMITI, preparando e dirigendo 50 cantanti fra cui MARCO FERRADINI, TIZIANA RIVALE, GILDA GIULIANI, GIANNI NAZZARO e GIOVANNA; "*EVVIVA IL 2 GIUGNO*" (ha preparato e diretto per l'esecuzione dell'*INNO NAZIONALE ITALIANO* IL CORO

DELL'ANTONIANO DI BOLOGNA, il CORO STELLA ALPINA di *Treviso*, il soprano CHIARA TAIGI, ALBANO, MANUELA VILLA, IVA ZANICCHI). Nel settembre 2000 fonda il gruppo vocale "6 VOCI 6 DI DIEGO BASSO", gruppo composto da sei cantanti, che esegue musica vocale italiana e straniera dagli anni 20 ai giorni nostri. Con i "6 VOCI 6 DI DIEGO BASSO" ha partecipato alla trasmissione di PAOLO LIMITI "CI VEDIAMO IN TV" e alla trasmissione "IL TAPPETO VOLANTE" di LUCIANO RISPOLI. Ha eseguito diversi concerti in *Italia* tra i quali, il 21 maggio 2001, al TEATRO DELL'OPERA DI ROMA, dove ha cantato a cappella e con la BANDA DELL'ARMA DEI CARABINIERI, con la quale ha inciso un CD per "L'ANNO DELL' ITALIA IN GIAPPONE". Nel 2002 ha aperto a *Viareggio* il concerto del cantante inglese BRIAN FERRY. Dall' ottobre 2002 ha collaborato nella trasmissione di GENE GNOCCHI e SIMONA VENTURA "LA GRANDE NOTTE", in onda su RAI 2. Ha composto nel 2003 l'inno per l'anniversario dei cento anni di salita alla soglia papale di PAPA PIO X. Nel luglio 2003 ha diretto l'ORCHESTRA DEL FESTIVAL DI NAPOLI 2003, in onda su RETE 4. Nel dicembre 2003, il suo pezzo "L'uomo Da Dimenticare" ha vinto il premio come miglior brano ad "ABRUZZO IN FESTIVAL". Nel 2003 ha fondato a *Riese Pio X (Treviso)* l'Accademia "VOCE ARTE E COMUNICAZIONE", accademia di specializzazione di canto moderno. E' titolare della cattedra di canto moderno presso la FONDAZIONE MORELLO di *Castelfranco Veneto*. Ha ideato, in collaborazione con CONSULMARC, l'EUROPEAN MUSICAL ACADEMY la prima scuola per professionisti del musical provenienti da tutta Europa, di cui è Direttore Artistico. Ha pubblicato un suo brano "Nodo Alla Gola" nel CD delle basi di *Sanremo 2004* con *Altamarea* distribuito dalla Warner Music. Ha composto le musiche di "FREAKS II", musical messo in scena dalla compagnia ILSE di *Verona*, diretta da GLORIANA FERLINI. Vince il *Premio della Critica* con il brano di sua composizione "L'uomo Da Dimenticare" al FESTIVAL DI TARANTO nell'aprile 2004. Ha preparato come Direttore di Coro e Arrangiatore delle parti vocali il musical di PAOLO LIMITI "Carmen Pop" debuttato in forma di concerto al teatro "Nuovo" di *Milano* il 10 giugno 2004 con coristi dell'Accademia Voce Arte e Comunicazione. E' Direttore dell'ORCHESTRA ITALIANA DI MUSICA LEGGERA. Ha diretto l'Orchestra del "Festival del Garda" su RAI 2. Ha diretto l'Orchestra per FABRIZIO VOGHERA, (*Quasimodo* e *Frollo* in *Notre Dame de Paris*) durante "Notte Vanvitelliana" alla *Reggia di Caserta* su RAI 2 presentata da MASSIMO GILETTI. Nel novembre 2004 ha partecipato come Direttore di Coro a "DOMENICA IN" su RAI 1. Il 2 dicembre del 2004, presso il *Teatro Accademico* di *Castelfranco Veneto*, ha diretto l'ORCHESTRA ITALIANA DI MUSICA LEGGERA in "OMAGGIO A SERGIO LEONE" con musiche di ENNIO MORRICONE e protagonisti ALESSANDRO ALESSANDRONI (il fischio e la chitarra di "Per Un Pugno Di Dollari") e GIANNA SPAGNULO (voce della colonna sonora di *Mose'* e voce italiana della *Walt Disney*). Come Direttore d'Orchestra collabora con la cantante americana CHERYL PORTER. Il 18 dicembre 2004 ha diretto L'ORCHESTRA ITALIANA DI MUSICA LEGGERA ed il coro EUROPEAN MUSICAL ACADEMY al *Teatro Accademia* di *Conegliano* nel "CONCERTO DI NATALE", protagonista CHERYL PORTER, special guest il baritono DARRELL HILL. Il 19 dicembre 2004 ha diretto la 36esima edizione (la quindicesima per lui) del CONCERTO DI NATALE DEL CORO STELLA ALPINA DI TREVISO, con la partecipazione di G. B. SAMMARTINI, il coro voci bianche i DOREMISSIMI e FABRIZIO VOGHERA. Il 23 dicembre 2004 ha diretto L' ORCHESTRA ITALIANA DI MUSICA LEGGERA ed il coro EUROPEAN MUSICAL ACADEMY al *CARISPORT* di *Cesena* per il "CONCERTO DI NATALE": protagonisti CHERYL PORTER, il baritono DARRELL HILL, ed il GRUPPO GOSPEL "IN THE SPIRIT" di *Chicago*. Il 2

gennaio 2005 ha partecipato come Direttore di Coro a "DOMENICA IN " su RAI 1. Il 27 febbraio 2005 ha partecipato come Direttore di Coro a "DOMENICA IN " su RAI 1 dal Teatro del Casino' di San Remo. Il 15 giugno 2005 ha diretto al Teatro "Arena Del Sole " di Bologna il concerto per il "battesimo" del volo diretto Bologna-New York. Protagonisti dell'evento: CHERYL PORTER da Chicago, DARELL HILL da New York e l' ITALIAN ACADEMY MUSICAL ORCHESTRA. Ha diretto infine l'ORCHESTRA DEL FESTIVAL DEL GARDA, l'8 settembre 2005 su RAI 2, curando tutti gli arrangiamenti dei brani.

LAURA BENIGNA (pianista & contralto) nata a Sarnico (Bergamo), si è diplomata in pianoforte nel 1999 al Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano con il Maestro SERGIO MARENGONI. Ha seguito un corso di specializzazione al Conservatorio di Rotterdam con il Maestro NELSON DELLE VIGNE. Ha vinto diversi concorsi nazionali ed internazionali sia come solista che in duo. Nel 1998 si è diplomata come Ingegnere del Suono alla SAE di Milano e ha seguito diversi corsi di specializzazione tra cui il "Sound Reinforcement Workshop" della BERKLEE SCHOOL OF MUSIC di Boston.

LUCIANO GIRARDENGO (violoncellista) nato a Novi Ligure nel 1962, ha conseguito il Diploma in Violoncello presso il CONSERVATORIO N. PAGANINI di Genova nel 1985 e, successivamente, presso l'ACADEMIA INTERNAZIONALE SUPERIORE DI MUSICA L. PEROSI di Biella. Ha tenuto concerti in Italia, Svizzera, Germania, Francia, Olanda, Belgio, Lussemburgo, Austria, Cecoslovacchia, Jugoslavia, Inghilterra, Stati Uniti, Canada, India, Kazakistan, Medio Oriente e Giappone. Ha collaborato con importanti Orchestre Sinfoniche e da Camera: ORCHESTRA SINFONICA DELLA RAI DI TORINO, TEATRO COMUNALE DELL'OPERA DI GENOVA, ORCHESTRA DI MUSICA LEGGERA DELLA RAI DI ROMA, ORCHESTRA FILARMONICA ITALIANA, I FILARMONICI DI TORINO, SINFONICA DELL'UMBRIA, SIMPHONIA PERUSINA, ORCHESTRA STABILE DI BERGAMO, ORCHESTRA G. CANTELLI DI MILANO, ORCHESTRA DELL'ACCADEMIA DELLA FILARMONICA DELLA SCALA, UECO, ORCHESTRA SINFONICA D'ITALIA, ed altre. Nel 1984 si è classificato 1° al CONCORSO NAZIONALE PER STRUMENTI AD ARCO CITTA' DI GENOVA. Collabora nel ruolo di Primo Violoncello a registrazioni discografiche, radiofoniche e televisive con l'ORCHESTRA DI CANALE 5 e con l'ORCHESTRA DELLA RAI DI ROMA, con l'ORCHESTRA FILARMONICA ITALIANA, ORCHESTRA G. CANTELLI DI MILANO, NEW ART ENSEMBLE, ORCHESTRA CLASSICA DI ALESSANDRIA, CAMERATA DI CREMONA, ORCHESTRA SINFONICA ITALIANA ed altre. Ha seguito corsi di perfezionamento presso l'ACCADEMIA L. PEROSI di Biella, seminari internazionali a Macerata ed a Venezia sotto la guida A. VENDRAMELLI; l'ACCADEMIA MUSICALE UMBRA a Perugia, corsi internazionali ad Andria, Lugano e Salisburgo con DANKWART GAHL. E' Presidente dell'ORCHESTRA CLASSICA DI ALESSANDRIA e Direttore Artistico del CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE DI MUSICA PER FILM LAVAGNINO GIOVANI che si svolge annualmente a Gavi di Alessandria. E' spesso invitato a far parte di giurie e concorsi nazionali ed internazionali e questa sera segna l'inizio della sua collaborazione con BEPPE CANTARELLI ed il suo MILLENNIUM CHOIR, inizio cercato da tempo ma mai materializzato per impegni precedentemente sottoscritti ma che si prospetta senz'altro duraturo anche e soprattutto all'interno di produzioni e concerti che

CANTARELLI sta producendo e preparando anche con Artisti quali il Maestro DIEGO BASSO e l'Arpista PAOLA DEVOTI.

PATRIZIO BORLENGHI (*vibrafonista, percussionista & flautista*), ha collaborato con il NEXTIME ENSEMBLE, con il pianista BRUNO CANINO, con l'ORCHESTRA FILARMONICA ITALIANA, con il GRUPPO PERCUSSIONISTI DI PIACENZA, con l'ORCHESTRA A PLETTRO LUIGI CREMONA, con i fisarmonicisti J. M. FABIANO e ATHOS BASSISSI, con l'ORCHESTRA AMILCARE ZANELLA di Piacenza. E' attualmente docente di percussioni e strumentista al CONSERVATORIO ARRIGO BOITO di Parma, in svariate scuole della Regione Emilia Romagna e in diverse sessioni di registrazione.

DON EMANUELE FERRO (*tenore, direttore di coro, regista, scrittore, sceneggiatore & produttore*) nel campo dell'associazionismo giovanile è l'autore di numerosissimi progetti per la formazione culturale e professionale. Fondatore e presidente di MONDO GIOVANI, associazione ecclesiale a servizio sociale e scolastico, ha tenuto corsi di tecnica del linguaggio ed espressione corporea in diversi istituti superiori d'Italia. Alle porte del Grande Giubileo del 2000 comincia la collaborazione con il Maestro BEPPE CANTARELLI in veste di direttore artistico e produttore esecutivo della "colonna italiana" del MILLENNIUM CHOIR: da qui la produzione di una lunga serie di eventi musicali di notevole livello culturale a fianco del genio musicale italo americano che lo annovera nella sua invidiabile squadra di artisti italiani e americani. La produzione di spettacoli in cattedrali, teatri e arene estive, portano DON EMANUELE ad affinare competenze nel campo del management e organizzazione per l'arte, la musica e lo spettacolo, fornendo a più livelli e per diverse aziende idee e strumenti efficaci per la comunicazione. In collaborazione con il COMITATO DEL GRANDE GIUBILEO firma la regia, la produzione e i testi di un avveniristico spettacolo di effetti luminosi e sonori sul *Duomo di Fidenza*, dando voce alle formelle *Antelamiche* della *Via Francigena*. È stato Autore, Produttore e Direttore Artistico dell'impresa *Passione: Padre Pio* per la MOS'Art S.p.A. Per questa produzione cura il casting di coro e orchestra sinfonica diretta dal maestro PAOLO LEPORE, l'incisione del CD presso l'*Auditorium Nino Rota* di Bari, le sessioni di produzione, registrazione e di recitazione di JOSE CURA, PAULA ALMERARES, VICTOR GARCIA SIERRA, la Direzione Artistica e il Coordinamento Organizzativo Culturale dell'anteprima presso l'*Auditorium Parco della Musica* progettato da RENZO PIANO a Roma. Ha anche lavorato ad una produzione discografica con l'attore ARNOLDO FOA' per gli *Audiovisivi San Paolo* e la *Diocesi di Tortona*. Trasferitosi presso le *Teche Rai* di Bari, collabora alla produzione del *Cartone Animato FEDERICUS*, un'ambiziosa produzione di *Rai Fiction* in fase di animazione in *Corea*, ma la firma più importante è quella sul FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA CANZONE MEDITERRANEA. Per la fase preparatoria di questo Festival che partirà fra qualche mese, DON EMANUELE FERRO ha curato i rapporti artistici con numerosissime Ambasciate ed Enti di Cultura e Televisioni dei paesi prospicienti il *Mediterraneo* (*Grecia, Bosnia Erzegovina, Israele, Malta, Principato di Monaco, Francia, Algeria* e molti altri). Dopo questa breve ma intensa pausa lavorativa nel 2002 abbandona decisamente questo tipo di lavoro e ritorna nel seminario per riprendere gli studi. Ora è un sacerdote della *Diocesi di Taranto* e il suo interesse artistico e musicale, notevolmente ridotto, è esclusivamente rivolto all'ambito liturgico e alla formazione dei giovani.

Vorrei rivolgere un particolare ringraziamento

a

***Monsignor Anselmo Galvani,
Professor Ivaldo Brignoni,
Rita Tagani
e al nostro
Vescovo Sua Eccellenza Monsignor Luciano Monari.***

*Questo momento
di Meditazione & Preghiera
con la Musica
è stato possibile
grazie alla Vostra fede.*

Un grazie

a

tutti gli

Sponsors

*che solerti e generosi hanno partecipato a questo evento
dando un sostanziale ed importantissimo aiuto alla Produzione.*

*Vorrei inoltre rivolgere un affettuoso ringraziamento a tutti i miei collaboratori
che fedeli e pazienti mi seguono nelle mie peripezie musicali,
il nostro coordinatore artistico e supervisore tecnico*

Augusto Martini,

la nostra assistente di produzione

Elena Gavazzi,

gli amici e straordinari musicisti & cantanti intervenuti questa sera,

Paola Devoti,

Diego Basso,

Don Emanuele Ferro,

Luciano Girardengo,

Laura Benigna,

Sara Ruoti,

Daniele Ronda,

Patrizio Borlenghi,

Elisabetta Calza,

Suor ODETTE KITUBA, Suor ADÈLINE NKALA, Suor COLETTE NGWALA

e tutti i ragazzi del magico

MILLENNIUM CHOIR.

Beppe Cantarelli – Piacenza (Italia), 27 Dicembre 2005

ASSOCIAZIONE BAMBINO CARDIOPATICO di PIACENZA

www.ABCpiacenza.org

con il patrocinio del Comune di Piacenza



FONDAZIONE
DI PIACENZA E VIGEVANO



*Stampato Dicembre 2005
da
TECNOSTAMPA EDIZIONI
Fontevivo (Parma), Italia*